

entstehen, aufkommen, bekommen, einsetzen, geograph. liegen - prät. 3 sg. m. **[M]** *itken kayyes* (die Marmelade) ist gut geworden III 2.15; *itken telka w ʔhwō* Schnee und Wind setzten ein III 7.2; *mō itken ʕemme* was mit ihm geschehen war III 31.45; *itken felkiš šaʕta* es ist eine halbe Stunde vergangen III 33.39; *itken mamnuʕ* es ist verboten worden III 45.27; *mō itken aʕlax?* was ist mit dir geschehen? III 72.6; *itken kašiša* er ist Priester geworden III 78.1; *itken ti itken* was geschehen ist, ist geschehen IV 4.370; *itken ʕemme hēdis* er hatte einen Unfall IV 10.115; **[B]** *itkan nšiba* das Vorherbestimmte trat ein I 11.34; *min itkan infak makinyōta* seit die Autos aufkamen I 14.25; *itkan ʕimm meškla* ich habe ein Problem I 15.32; *itkan ʕrab b-ʕomra* er ist alt geworden I 40.96; *la itkan ʕimm mett* es ist mir nichts passiert I 44.9; *kešša itkan ʕimm* ich hatte ein Erlebnis I 51.28; **[G]** *itken raʕtōya* es kam Donner auf II 4.10; *itken žōhez* es ist fertig II 12.13; *itken sakʕta* es ist kalt geworden II 23.13; *itken salʕfta* es hat sich eine Geschichte ereignet II 30.11; *mah hitken ʕemmah* was mit ihr geschehen war II 74.26; *itken laxta* es kamen Schritte auf, man vernahm Schritte II 58.25; *itken ʕama baher* es gab viele Trüffel II 64.1 - mit dat. suff. 3 sg. m. **[M]** *tkelle mett yarha izreʕ* er ist schon vor einem Monat gesät worden III 52.19;

tkelle idmex mett šett šōʕ er schläft seit etwa sechs Stunden III 73.9; **[G]** *tkelle baher mēt* er ist schon lange tot II 74.18 - mit dat. suff. 3 sg. f. **[B]** *tkalla ešna ʕu zriʕa* (das Feld) soll ein Jahr lang nicht bestellt worden sein I 37.2; **[G]** *tkella tlōta yarʔh beṭna* sie ist seit drei Monaten schwanger II 21.37 - mit dat. suff. 2 sg. m. **[B]** *tkallax tlōta yūm* du bist (schon) drei Tage hier I 91.83 - mit dat. suff. 2 sg. f. **[G]** *l-ḥatta la tkalliš bʕ-kdōlay ḥtita* damit ich nicht deinetwegen an meinem Hals eine Sünde habe (d. h. daß ich mich dir gegenüber nicht versündige) II 82.23 - mit dat. suff. 1 sg. **[M]** *tkill ešna la ḥmičʕit tidōy* ich habe meine Angehörigen seit einem Jahr nicht gesehen IV 12.8; *tkilli tlēt išʕn nšōt matte* ich trinke seit dreißig Jahren Mate III 16.13; **[B]** *ana tkall ʕomra b-anna ḥamōt* ich habe mein ganzes Leben in dieser Ḥamōt-Wüste verbracht I 79.18; **[G]** *tkillay baher nintīrlax* ich warte schon lange auf dich II 71.29 - mit dat. suff. 3 pl. c. **[B]** *tkallun tiḥlō* sie haben Kinder bekommen I 88.78 - prät. 3 sg. f. **[M]** *tiḥnaṭ tarʕcasʕr b-lēlya* es war Mitternacht geworden III 32.45; *tiḥnaṭ kayyisa* sie wurde gesund IV 10.46; **[B]** *min tiḥnaṭ lawna bunnōy kahwi* wenn der Kaffee eine braune Farbe bekommen hat I 17.4; *trēf tiḥnaṭ karriḇa* Trēf ist jetzt nahe I 60.77; *hanik tiḥnaṭ?* wo ist sie (geblieben)? I 68.87; **[G]** *masōfʕa tiḥnaṭ*